

## Wohnen im Plattenbau

### Dilbilgisi

**Şunları bilmeniz gerekir:**

#### Dönüştü fiiller

Almancada, dönüştü kullanılan **zorunlu** fiiller vardır: Bu fiiller, ancak dönüştü zamirlerle kullanılabilir. (Gereğinde dönüştü olarak kullanılacak fiiller için, 16. derse bakınız.) Dönüştü zamirler, deęişime uğrarlar. Fiilin mastar halinde, üçüncü şahsın tekil ve çoęul halinde ve kibarca hitap biçimi olan **Sie** ile, dönüştü zamir **sich** kullanılır.

**sich ändern:** *Seit der Wende hat **sich** alles geändert.*

**sich kümmern:** *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*

Normal bir bildirim cümlesinde, dönüştü zamir, çekime uğrayan fiilin hemen ardında yer alır. Bu, (a) şimdiki zamanda, (b) Perfekt dediğimiz -dili geçmiş zamanda ve (c) Präteritum dediğimiz -mişli geçmiş zamanda böyledir.

- a) *Der Hausmeister kümmert **sich** um alles.*
- b) *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
- c) *Der Hausmeister kümmerte **sich** um alles.*

Eğer cümlede özne, bir zamir ise; emir kipinde (d) ve soru cümlelerinde (e, f) dönüştü zamir, öznenin sonra yer alır. Eğer cümlenin öznesi bir isim ise; dönüştü zamir, normal bildirim cümlesindeki gibi, fiilden sonra yer alır (g).

- d) *Kümmern Sie **sich** um alles!*
- e) *Kümmern Sie **sich** um alles?  
Haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
- f) *Warum kümmern Sie **sich** um alles?  
Warum haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
- g) *Kümmert **sich** der Hausmeister um alles?*

Bölünebilir fiillerde, fiilin bölünen parçası, cümlenin en sonuna gider. Şimdiki zamanda (h), Präteritum dediğimiz -mişli geçmiş zamanda (i) ve emir kipinde (j) bu böyledir.

- sich vorstellen:**
- h) *Sie stellen sich eine große Wohnung vor.  
Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor?*
  - i) *Stellten Sie sich eine große Wohnanlage vor?*
  - j) *Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor!*

*Andreas şimdi de Rostock kentinde ve Demokratik Alman Cumburiyeti döneminde yapılmış olan prefabrik bir siteyi tanıtıyor.*

Ex: Puh, ist das kalt und windig hier.  
Andreas: Ja, liebe Hörerinnen und Hörer: Heute stehen wir an einem wirklich kalten Platz. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen! Wir sind hier in einer Wohnanlage in Rostock. Sie müssen sich eine große Wohnanlage vorstellen. Wohin ich auch sehe, nichts als Häuser, Häuser ... Und sie sehen alle gleich aus: glatt, gerade und hoch – manchmal 21 Stockwerke hoch! Die Häuser sind aus Betonplatten gebaut, eine Platte wurde an die andere gereiht. Deshalb spricht man auch von Plattenbau ... Ja, da stehe ich nun in so einer Lücke zwischen den Häusern. Ich will warten, ob jemand vorbeikommt. Ich habe Glück, da kommt jemand.

*Bu sitede oturan bir bayan, Andreas'a buradaki yaşama koşulları hakkında bilgi veriyor.*

Andreas: Entschuldigen Sie, haben Sie wohl einen Moment Zeit?  
Frau Beimer: Einen Moment schon, was gibt es denn?  
Andreas: Wie lange wohnen Sie hier schon?  
Frau Beimer: Wir sind schon 20 Jahre hier.  
Andreas: Und fühlen Sie sich wohl hier?  
Frau Beimer: Früher schon. Es war immer sehr hellhörig hier, aber man war ja froh, daß man überhaupt eine Wohnung hatte. Wir waren lange in einer Altbauwohnung, na ja, mit Etagenlo und Ofenheizung. Da war es schon toll, als wir eine Neubauwohnung bekamen, mit richtiger Heizung.  
Andreas: Und wie ist das jetzt?  
Frau Beimer: Na, seit der Wende hat sich alles geändert. Die Mieten sind teurer geworden. Wir müssen viermal soviel bezahlen. Heizung und Strom noch extra. Und dann, sehen Sie den Müll da? Früher gab es hier einen Hausmeister. Der hat hier gewohnt und sich um alles gekümmert. Nein, jetzt ist es nicht mehr schön hier, ich möchte weg – aber wohin?

## **Alıştırılmalar**

---

### **■ Boşluklara gerekli sözcükleri yerleştirin.**

1. Andreas steht an einem kalten Platz. 2. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem \_\_\_\_\_ sitzen. 3. Er ist in einer \_\_\_\_\_ in Rostock. 4. Wohin er auch sieht, er sieht nichts als \_\_\_\_\_.
5. Alle \_\_\_\_\_ gleich \_\_\_\_\_: platt, gerade und hoch.

6. Die Häuser sind aus \_\_\_\_\_ gebaut.  
 7. Deshalb spricht man auch von \_\_\_\_\_. 8. Andreas steht in einer \_\_\_\_\_ zwischen den Häusern. 9. Eine Frau erzählt, daß die Wohnungen immer sehr \_\_\_\_\_ waren. 10. Die Frau war lange in einer \_\_\_\_\_ mit einem Etagen Klo und einer \_\_\_\_\_.  
 11. Sie fand es toll, als sie eine \_\_\_\_\_ bekamen. 12. Dort muß sie Heizung und \_\_\_\_\_ extra bezahlen. 13. Die Frau stört der \_\_\_\_\_. 14. Früher gab es einen \_\_\_\_\_.

Neubauwohnung    platt    Hausmeister    Radio    Wohnanlage    Strom  
 Lücke    Häuser    Altbauwohnung    Müll    sehen ... aus  
~~kalt~~    Plattenbau    hellhörig    Ofenheizung    Betonplatten

**2 Cümleleri doğru biçimde sıralayın.**

1. nicht jetzt mehr hier ist schön es  
*Jetzt ist es hier nicht mehr schön. Hier ist es jetzt nicht mehr schön.*
2. Hausmeister gab hier früher es einen  
 \_\_\_\_\_
3. lange mit Etagen Klo wir in waren einer Altbauwohnung  
 \_\_\_\_\_
4. Andreas zwischen Lücke steht in einer den Häusern  
 \_\_\_\_\_
5. viermal die Frau zahlen muß Miete soviel  
 \_\_\_\_\_
6. bezahlt und Strom extra Heizung werden  
 \_\_\_\_\_

**3** Uygun bağlaçları kullanarak, cümleleri birbirine bağlayın: *daß, aber, als, deshalb, weil, ob*.

1. Seien Sie froh, \_\_\_\_\_ Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen.
2. Alles ist platt, \_\_\_\_\_ spricht man auch von Plattenbau.
3. Man spricht von Plattenbau, \_\_\_\_\_ eine Platte an die andere gereiht wurde.
4. Andreas wartet, \_\_\_\_\_ jemand vorbeikommt.
5. Es war toll, \_\_\_\_\_ wir eine Neubauwohnung bekamen.
6. Es war immer sehr hellhörig, \_\_\_\_\_ man war froh über eine Wohnung.
7. Es war immer sehr hellhörig, \_\_\_\_\_ man war froh, \_\_\_\_\_ man eine Wohnung hatte.

**4** Aşağıdaki cümleleri, örnekte olduğu gibi, değişik zamanlara ve değişik söyleyiş biçimlerine uygulayın.

Beispiel

Frau B. (sich wohlfühlen)

*Frau B. fühlt sich wohl. Frau B. hat sich wohl gefühlt. Frau B. fühlte sich wohl. Fühlen Sie sich wohl? Warum fühlen Sie sich wohl?*

1. Der Hausmeister (sich um alles kümmern)
2. Die Hörer (sich eine große Wohnanlage vorstellen)
3. Seit der Wende (sich alles ändern)